

ESP.: 2018/AI/03/293

UDALAREN OSOKO BILKURA

2018ko azaroaren 29ko ohiko bilera

BERTARATUTAKOAK

ALKATE-UDALBURUA

M^a CARMEN URBIETA GONZÁLEZ

- ZINEGOTZIAK

Euzko Abertzaleak

IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA
ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO
FCO. JAVIER ATXA ARRIZABALAGA
IKER AGIRRE BARTZENA
XABIER LOSANTOS OMAR
ARANTXA DIAZ DE JUNGITU TUDANKA
IDOIA BLASCO CUEVA

Esnatu Leioa

RUBEN BELANDIA FRADEJAS
DESIREÉ ORTIZ DE URBINA MARÍN (1)
M^a DOLORES LOZANO MUÑOZ
JOSE IGNACIO VICENTE MARTÍNEZ

EH-Bildu Leioa:

JOKIN UGARTE EGURROLA
ARITZ TELLITU ZABALA
NAIARA GOIRIENA ZILLONIZ (2)

Euskal Sozialistak:

JUAN CARLOS MARTÍNEZ LLAMAZARES
ENARA DIEZ OYARZUN
ALFONSO LÓPEZ AREVALILLO

Leioako Alderdi Popularra:

XABIER OLABARRIETA ARNAIZ
JAZAEL MARTÍNEZ ESTEBAN

EZ DA BERTARATU / EZ DA BERTARATU, ARRAZOIA AZALDUTA:

DIONI ANDRES BLANCO

EUSKARA ITZULTZAILEA

MAITANE URIARTE AND.

KONTU-HARTZAILEA

EIDER SARRIA GUTIERREZ AND.

IDAZKARIA

CHIARA CAMARÓN PACHECO AND.

(1) 22:50ean joan da, 8. puntua eztabaidatzen ari zirela

(2) 22:02an joan da, 6. puntua eztabaidatzen ari zirela

Leioako Udaletxean bi mila eta hemezortziko azaroaren hogeita bederatziko arratsaldeko zazpiak eta hiru minutuan bildu da elizate honetako Osoko Bilkura, , **alkate udalburua M^a CARMEN URBIETA GONZALEZ andrea delarik**, eta ertzean aipatu diren zinegotziak bertan direla, Udalbatza zuzenbidez eta berez osatzen duten kideen gehiengo legala osatuz, eta bertan izan da **CHIARA CAMARÓN PACHECO idazkari nagusi andrea**, ohiko saioa egite aldera, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 46.1. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, aldeztu aurretik alkate udalburu andrearen ekimenez horretarako deitu dena, aipatutako Legearen 21.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, eta Leioako Udaleko Herritarrek Parte Hartzeko eta Udal Araudi Organikoko 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraiki, 182. BAO on argitaratu zena 2013ko irailaren 23an, urte horretako ekainaren 27ko Osoko Bilkuraren erabakiz onartutakoa.

Ordu horretan, lehenengo deialdian, Udalburutzak ekitaldiari hasiera eman dio eta, jarraian, ohiko bilkura honen gai-zerrendari heldu zaio.

I.- EBAZPEN ATALA

1.- HONAKO AKTA HAU ONESTEA:

- 2018-10-25eko ohiko osoko bilkura

Aipatutako saioko akta onartzeke zegoela aipatu zen, eta Osoko Bilkurari aurkeztu zitzaion onarrez.

OSOKO BILKURAREN ERABAKIA

Osoko Bilkurak, bilkurara bertaratutako kide guztiek aho batez hala erabaki baitzuten, 2018ko urriaren 25ean egindako osoko bilkurako akta onetsi zuen; horri buruzko oharrik ez zen egin.

2.- UDALAREN ERAIKIN ETA LOKALEN GARBIKETARI DAGOKION 2018KO URRIKO FAKTURAREN ERAGOZPENA KENTZEA

Proposamena irakurrita, aintzat hartu da 112. zenbakiko irizpena, 2018ko azaroaren 19an Ogasun, Ondare eta Kontuen Informazio Batzorde Berezian hartutakoa, kontuan hartuta horren ziurtagiria espedientean jasota dagoela.

Oinarria: 2011ko irailaren 29ko Osoko Bilkuraren 8. erabakia; haren bidez udalaren lokalen garbiketa zerbitzuen kontratazioa adjudikatu zen.

Oinarria: 2011ko azaroaren 7an sinatutako kontratu baten bidez formalizatu zen, eta hasiera betean lau urterako zen, formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita, beste bi urtez luzatzeko aukerarekin; kontratuak gehienez sei urte iraun dezake.

Oinarria: Administrazio klausula arautzaileen pleguetako 10. puntuan haxe dago ezarrita: “kontratu honen iraupena lau urtekoa izango da administrazio dokumentua sinatu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita. Dena dela, bi alderdiak ados badaude, kontratua aldatu eta luzatu ahalko da. Horretarako, kontratua iraungi baino hiru hilabete lehenago adostu beharko dute, gutxienez. Edonola ere, kontratuaren iraupen osoa (luzapenak barne) ezingo da sei urte baino gehiagokoa izan”.

Oinarria: ondorioz, kontratazio epea iraungi egin da eta, beraz, ez dauka indarreko kontratu batek bermatzen duen lege babesa gaur egun.

Oinarria: enpresak zerbitzu horiek ematen ditu oraindik ere eta, horrenbestez, gauzatzen dituen lanen fakturak egiten ditu. Horren adibide da 171.281,79 euroko 2018-10-26ko TB 2018/1431 faktura (kontabilitateko erregistro-zenbakia: 5.096), gehi dagokion BEZa (35.969,18 euro), hau da, 207.250,97 euroko gastua, guztira, urrian Leioako Udalaren eraikin eta lokalen garbiketa zerbitzuen ondorioz sortutakoa.

Oinarria: udaleko bulego teknikoak aurkeztutako faktura ordaintzearen aldeko txostena egin zuen urriaren 30ean, haiek egiaz eman direla argudiatuz.

Oinarria: epea jadanik amaituta udalaren lokalen garbiketa zerbitzua ematen duen enpresak aurkeztutako faktura ordaintzeko proposamenari udaleko kontu-hartzaileak azaroaren 7ko eragozpen oharra egin zion; bertan argudiatu zen horrek esan nahi duela “ordaintzeko betebeharrak aitortzeko funtsezko betekizun edo izapiderik espedientean ez dela agertzen”; hala ere, era berean jakinarazi zuen egikaritutako prestazioa ordainduko ez balitzateke, toki erakundea bidegabeki aberastuko litzatekeela.

Oinarria: Sektore Publikoan kontratazioa arautzen duen araubideak ezarritako erregulazioa (urriaren 30eko 30/2007 Legea, eta azaroaren 8ko 9/2017 Legea), baita Bizkaiko toki erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauak ezarritakoa ere, eta Aurrekontua Egikaritzeko Araua, indarrean dagoen 2018. urterako Aurrekontu Orokorren eranskin gisa onartutakoa.

Oinarria: Sektore Publikoan kontratazioa arautzen duen araudiak ezarritako erregulazioa (urriaren 30eko 30/2007 Legea, eta azaroaren 8ko 9/2017 Legea), baita abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauak ezarritakoa ere, Bizkaiko toki erakundeen aurrekontuei buruzkoa, eta Aurrekontua Egikaritzeko Araua, indarrean dagoen 2018. urterako Aurrekontu Orokorren eranskin gisa onartutakoa.

BOZKETA ETA OSOKO BILKURAREN ERABAKIA

Proposamena bozkatu ondoren, Osoko Bilkurak aldeko hamaika botoren gehiengoarekin (Euzko Abertzaleak taldeko zortzi zinegotzien botoak eta Euskal Sozialistak taldeko hiru zinegotzienak), kontrako lau botorekin (Esnatu Leioa taldeko lau zinegotzien botoak) eta bost abstentzioekin (EH-Bildu Leioa taldeko hiru zinegotzienak eta Leioako Alderdi Popularreko bi zinegotzienak), honako hau **ERABAKI DU**

Lehenengoa.- 2018ko urriari dagokion udalaren lokalen garbiketaren faktura ordaintzeko proposamenari udaleko kontu-hartzaitzak egindako eragozpen oharra kentzea, udalaren zerbitzu teknikoan 2018ko urriaren 30eko aldeko txostenarekin bat etorriz.

Bigarrena.- Horren ondorioz, TB2018/1431 zenbakidun faktura ordaintzea erabakitzea, 5.096/18 kontabilitate erregistro zenbakiduna, 207.250,97 eurokoa (BEZA barne) udal lokalen garbiketa zerbitzua urrian emateari dagokiona, Enviser Servicios Medioambientales SAU enpresaren alde.

Hirugarrena.- Ebazpen hau aurreko puntuan adierazitako enpresari jakinaraztea.

3.- MERKATARITZA ERAGIKETETAN BERANKORTASUNAREN AURKA BORROKATZEKO NEURRIEN UZTAILAREN 5EKO 15/2010 LEGEAN XEDATUTAKOA BETETZEKO EGINDAKO KONTU-HARTZAITZAKO TXOSTENA ETA DIRUZAINTZAKO TXOSTENAREN LABURPENA, BAITA 2018KO HIRUGARREN HIRUHILEKOARI DAGOZKION EGIKARITZEEN EGOERAK, AURREKONTU EGONKORTASUNAREN BETETZE MAILA ETA GASTU ARAUA ERE:

Gai-zerrendako puntua irakurri ondoren, Kontu-hartzaitzak eta Diruzaintzak egindako txostenen berri eman zaio Osoko Bilkurari, merkataritza eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko neurrien uztailaren 5eko 15/2010 Legeak xedatutakoa betez egindakoak, honako eduki honekin:

ORDAINTZEKO EPEAK

Txosten horietan, besteak beste, adierazi da **2018ko HIRUGARREN HIRUHILEKOAN** (uztailaren 1etik irailaren 30era):

- 4.129.824,22 euro batzen dituzten 1.368 fakturetatik epe barruan 3.022.294,95 euro ordaindu dira (1.276 faktura), hau da, faktura guztien % 73,18.
- Epez kanpo ordaindutako 90 fakturetatik (zenbatekoaren % 26,82), ondorengo egoera nabarmendu behar da:
 - Faktura horietako 84ri onespena epez kanpo eman zitzaien eta, beraz, arlo ekonomikoan legearen arabera finkatutako epetik kanpo jaso ziren, hau da, hiruhilekoko faktura guztien % 25,03.

Diruzaintzan dauden hornitzaileei egindako ordainketa likidoetatik honako datu hauek lortu dira:

	EPEAN	EPEZ KANPO		
	Epean	Epez kanpo	Epez kanpo ordaindutakoak	Epez kanpo egindakoak
Faktura kopurua	1.276	92	84	08
Zenbatekoa:	3.022.294,95€	1.107.529,27 €	1.033.596,05 €	73.933,52 €
Ehunekoa	% 73,18	% 26,82	% 25,03	% 1,79

Bizkaiko Foru Aldundiari jakinarazitako bigarren hiruhilekoari lotuta finkatutako ordainketa orokorraren batezbesteko epea (Udala -7,98, Soinu Atadia -7,14 eta Euskararen Erakundea -14,08), finantza tutoretza egikaritzen duen organoa izanik, - 8,03 egunekoa da.

FAKTURAK ESKATZEA

Legeak behartutako arloetan 30 egun baino gehiagoz adostasuna eman gabe jarraitzen duten **fakturak eskatzeari** dagokionez jakinarazi behar da udaleko kontu-hartzailetzak informazioa eskuratzeko eskaera egin ondoren, 2018-06-30ean ez dagoela erantzunik jaso gabeko fakturarik.

Gizarte ongizate (1), erosketa (1), hirigintza (7), kultura (1), zerbitzu orokor (1) eta kirol (1) arloetan adostasuna emateke dauden kontabilitateko 12 fakturetatik:

- 7 ordaindu dira dagoeneko.
- Faktura 1 baliogabetu egin da ordainketa haiekin bat ez etortzeagatik.
- Hirigintza Arloari lotutako 2 fakturari adostasuna eman zaie dagoeneko eta, beraz, ordaintzeko ohiko zirkuituan sartu dira.
- Erosketa Saila fakturetako bat egiaztatzen ari da oraindik, eta ez baliogabetzeko eskatu dute.
- Giza Baliabideen Saila fakturetako bat egiaztatzen ari da.

AURREKONTUA BETEARAZTEA

Udaletik batutako datuak, kapituluaren arabera (arrunta, soberakinik gabe), **2018-06-30**ean, honako hauek dira:

DIRU-SARRERAK

KAPITULUA	HASIERAKO AURREIKUSPENA	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENA	AITORTUTAKO ESKUBIDE LIKIDOAK
1.- Zuzeneko zergak	7.663.000,08	7.663.000,08	8.395.422,81
2.- Zeharkako zergak	686.750,00	686.750,00	1.179.116,93
3.- Tasak eta beste diru-sarrera batzuk	4.308.564,49	4.308.564,49	3.492.529,29
4.- Transferentzia arruntak	20.401.694,19	20.413.899,19	20.772.440,35
5.- Ondare sarrerak	66.356,00	66.356,00	186.375,97
6.- Inbertsioak besterentzea	1.134.975,01	1.134.975,01	269.921,82
7.- Kapital transferentziak	859.232,07	859.232,07	336.979,17
8.- Finantza aktiboak	0,00	3.403.952,19	0,00
GUZTIRA	35.120.571,84	38.536.729,03	34.632.786,34

GASTUAK

KAPITULUA	HASIERAKO KREDITUA	BEHIN BETIKO KREDITUA	AITORTUTAKO BETEBEHARRAK
1.- Langileria gastuak	10.380.972,39	10.380.972,39	6.650.280,83
2.- Ondasun arruntak eta zerbitzuak	17.404.759,75	17.404.759,75	11.074.381,49
3.- Finantza gastuak	5.000,00	5.000,00	2.199,48
4.- Transferentzia arruntak	3.640.135,69	3.652.340,69	2.041.841,15
5.- Kreditu orokorra eta ustekabeak	100.000,00	100.000,00	0,00
6.- Inbertsio errealak	3.489.704,01	6.893.656,20	478.934,27
7.- Kapital transferentziak	100.000,00	100.000,00	13.308,00
8.- Finantza aktiboak	0,00	0,00	0,00
GUZTIRA	35.120.571,84	38.536.729,03	20.260.945,22

Abuztuaren eta irailaren 2an eta 12an Bizkaiko Foru Aldundiari bidalitako informazio ekonomikoaren eta aurrekontu informazioaren bidalketatik ondorioztatzen denez, ordaintzeko batezbesteko aldiari eta hiruhileko informazioari dagokionez, Leioako Udalak 2018ko bigarren hiruhilekoan legez ezarritako aurrekontuko egonkortasunaren eta gastu arauaren helburuak bete ditu.

Osoko Bilkura jakinaren gainean geratu da.

4.- ESTATUKO AURREKONTU OROKORREN LEGEAREN ORDAINSARI GEHIKUNTZAK:

Alkatetzak 2018rako Estatuaren Aurrekontu Orokorrei buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legearen 18. artikuluan langile publikoen ordainsariei buruz jasotako aurreikuspenean oinarrituta egindako proposamena irakurri ondoren eta Barne Araubideko Informazio Batzordean 2018ko azaroaren 20an hartutako 31. Irizpena eta Euskararen Erakundea eta Soinu Atadia erakunde autonomoek 2018ko azaroaren 12an hartutako erabakiak kontuan hartuz (horien ziurtagiriak espedientean jasota daude).

Oinarria: uztailaren 3ko 6/2018 Legearen 18.Bi. artikulua, 2018rako Estatu Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, jasotzen du sektore publikoaren zerbitzura aritzen diren

langileen ordainsariei 2018an ezin izango zaiela % 1,5eko gehikuntza globala baino gehiago aplikatu 2017ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, homogeneotasun baldintzetan konparazioaren bi aldietarako, bai langileei dagokienez, bai haien antzinasunari dagokionez. Arauaren bigarren paragrafoan jasotzen da gainera 2017an Barne Produktu Gordinaren (BPGd) gehikuntza prezio iraunkorretan % 3,1 edo gehiagora iristen baldin bada 2018ko uztailaren 1etik aurrera soldataren beste % 0,25 gehituko dela. Atal horretan zehaztutako ondorioetarako eta BPGd-ren gehikuntzari dagokionez, Estatistikako Institutu Nazionalak (EIN) urtero argitaratutako BPGd-ren aurrerapenaren estimazioa egin zen.

EINek BPGd-ren aurrerapena argitaratu ondoren eta aurretiaz Jarraipen Batzordeari enplegu publikoa eta laneko baldintzak hobetzeko 2018ko martxoaren 9ko erabakiaren berri eman ondoren, 2018ko uztailaren 13ko erabakiaren bidez onetsi zen sektore publikoko langileen ordainsariak gehitzea, 2018rako Estatuaren Aurrekontu Orokorrei buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legearen 18. Bi artikuluko bigarren paragrafoan aurreikusitakoa. Horren bitartez ezartzen da 2017an BPGd-ren gehikuntza prezio egonkorretan % 3,1ekoa edo gehiagokoa baldin bada 2018ko uztailaren 1etik aurrera % 0,25eko soldata gehikuntza ezarriko dela, eta Estatistikako Institutu Nazionalak 2018ko uztailaren 6an ziurtatu zuen EINen webgunean estatu mailako kontabilitateari buruz argitaratutako emaitzak kontuan hartuz 2017ko BPGd-ren bariazio tasaren balioa % 3,1ekoa izan zela.

Bosgarren paragrafoan arauak gehitzen du gainera soldata masaren % 0,2ko gehikuntza osagarria baimendu ahal izango dela beste neurri batzuen artean produktibitatea edo eraginkortasuna hobetzeko planak edo proiektuak ezartzeko, funtzio parekideak dituzten lanpostuen artean osagarri espezifikoak berrikusteko, lanpostu mailako osagarriak homologatzeko edo pentsio planetan ekarpenak egiteko. 2017ko ekitaldian aurrekontu superabita zuten administrazioetan eta artikuluko honetako gainerako sektore publikoko erakundeetan gehikuntza osagarria % 0,3ra artekoa izan daiteke.

Zazpigarren paragrafoan ezarrita dago aurreko ataletan xedatutakoak ez dituela albo batean uzten lanpostuen edukia, programa bakoitzean izendatutako langile kopuruaren aldaketa edo bertan ezarritako helburuen lorpen maila dela-eta ezinbestekoak diren ordainsarien egokitzapen singularrak eta salbuespenekoak egitea.

Oinarria: Euskal Autonomia Erkidegoko Gobernu Batzordeak 2018ko urriaren 9ko erabakiaren bidez (EHAA 201. zenbakia, urriaren 18koa) lanpostu mailako osagarrien maila bakoitzerako 2018. urterako zenbatekoak ezarri ditu Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 79.1. artikuluko xede horietarako ezarritakoa aplikatuz, autonomia erkidegoetako gobernuak nahitaez eta urtero lanpostu bakoitzari dagokion lanpostu mailako osagarria ezarri behar duela ezartzen duena euskal administrazio publikoen funtzionario guztientzat.

Oinarria: Espedientean jasotako aurrekariak eta horri buruzko txosten teknikoak kontuan hartuz, alkatetzak Osoko Bilkurari igorri dio proposamen hau, egokitzen jotzen baldin badu organo kolegiatu horrek onetsi dezan.

BOZKETA ETA OSOKO BILKURAREN ERABAKIA

Proposamena bozkatu da, eta Osoko Bilkurak aldeko hamazazpi botorekin, Euzko Abertzaleak taldeko zortzi zinegotzietan, Eusko Sozialistak taldearen hiru zinegotzietan eta Leioako Alderdi Popularreko bi zinegotzietan, eta hiru abstentziorik, EH-Bildu Leioa taldearen hiru zinegotzietan, honako hau **ERABAKI DU**:

LEHENENGOA.- 2018ko ekitaldirako hitzartzea (urtarrilaren 1etik aurrerako eragina izanda) udaleko funtzionario guztien ordainsariei % 1,5eko gehikuntza orokorra aplikatzea 2017ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, homogeneotasun baldintzetan konparazioaren bi aldiatarako, bai langileei dagokienez, bai haien antzinasunari dagokienez, 6/2018 Legeak, 2018. urterako Estatuko Aurrekontuei buruzkoak, 18.Bi artikuluan jasotzen duen aukeran oinarrituz. Era berean onestea 2018ko uztailearen 1etik aurrera indarrean jarriko den % 0,25eko ordainsari gehikuntza orokorra, 2017ko abenduaren 31n indarrean zeuden urteko ordainsari osoei dagokienez, eta hori udaleko funtzionario guztientzat aplikatzea, erkaketa aldi bientzako homogeneotasun terminoekin bat eginez.

BIGARRENA.- Aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, funtzionarioen oinarritzko ordainsariak Estatuko Aurrekontu Orokorren 2018. urterako 6/2018 Legeak ezarritakoak izango dira, Toki Araubideko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 93.1. artikulua xede horietarako ezarritakoaren arabera.

HIRUGARRENA. - Euskal Funtzio Publikoaren uztailearen 6ko 6/1989 Legearen 79.1. artikulua arabera, lanpostu mailako osagarriaren urteko zenbatekoa lanpostu bakoitzean eta 12 ordainsari kontuan hartuz Euskadiko Autonomia Erkidegoko Gobernu Batzordeak 2018ko urriaren 9an hartutako erabakian jasotakoa izango da (EHAA, 201. zenbakia, urriaren 18koa):

LAUGARRENA: Osagarri espezifikoak eta osagarri pertsonalak eta iragankorrak gehitu egingo dira baita ere (% 1,5) 2018ko urtarrilaren 1etik ekainaren 31ra eta % 1,75 2018ko uztailearen 1etik 2018ko abenduaren 31ra. Hori guztia albo batera utzi gabe lanpostuen edukia, programa bakoitzean izendatutako langile kopuruaren aldaketa edo bertan ezarritako helburuen lorpen maila dela eta ezinbestekoak diren ordainsarien egokitzapen singularrak eta salbuespenekoak egitea.

BOSGARRENA: Arduraldi eskusiboko edo partzialeko karguen ordainsariak Udalaren 2002ko martxoaren 4ko Osoko Bilkuraren erabakiaren bidez ezarri ziren, oinarri gisa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Nagusiaren Zerbitzuko Zuzendari batenak hartuta, beraz, 2017ko irailaren 12ko autonomia erkidegoaren Gobernu Batzordearen Erabakiaren Seigarren xedapenean ezarritako kopuruetara egokitu beharko dira, xede horretarako Bizkaiko Toki Korporazioetako kideen gehieneko ordainsariak eta bertaratzeak onartzen dituen ekainaren 9ko Bizkaiko Foru Aldundiaren 81/2015 Foru Dekretuan ezarritako mugak albo batera utzi gabe.

SEIGARRENA: Behin-behineko langileen ordainsariak % 1,5 gehituko dira 2018ko urtarrilaren 1etik ekainaren 31ra arte eta % 1,75 gehituko dira 2018ko uztailearen 1etik 2018ko abenduaren 31ra arte. Hori guztia 2017ko abenduaren 31n indarrean zeudenekin bat eginez eta

albo batera utzi gabe antzinasun gisa dagokiena, betiere beren ordainsarien kategoriari dagokion zenbateko osoa errespetatuz.

ZAZPIGARRENA: 2018ko ekitaldirako hitzartzea udaleko langile guztien ordainsariei % 1,5eko gehikuntza orokorra aplikatzea 2018ko urtarrilaren 1etik ekainaren 31ra arte eta % 1,75ekoa 2018ko uztailaren 1etik abenduaren 31ra arte, 2017ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, homogeneotasun baldintzetan eta konparazioaren bi aldietarako, bai langileei dagokienez, bai haien antzinasunari dagokionez, 6/2018 Legeak, 2018. urterako Estatuko Aurrekontuei buruzkoak, 18.Bi artikuluan jasotzen duen aukeran oinarrituta.

ZORTZIGARRENA.- Gainerako osagarriak eta zerbitzuagatiko kalte-ordainak beraien arautegi espezifikoaren arabera izango dira, eta banakako zenbatekoak ezin izango dira gehitu % 1,5 baino gehiago 2018ko urtarrilaren 1etik ekainaren 31ra arte eta % 1,75 baino gehiago 2018ko uztailaren 1etik abenduaren 31ra arte, 2017ko abenduaren 31n indarrean daudenekiko.

Halaber, erabaki honetan proposatutakotik kanpo geratuko dira aplikatzekoa den araudiaren arabera, funtzio publikorako ordainsari gehitzea aplikatuz eguneratzen ez duen araubidea barne hartzen duten ordainsari kontzeptuak.

BEDERATZIGARRENA.- 2018ko ekitaldirako baimentzea (ondorioak urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jarriko dira) udaleko langile guztien ordainsari masan % 0,3ko gehikuntza osagarria, besteak beste produktibitatea edo eraginkortasuna hobetzeko planak edo proiektuak ezartzeko, funtzio parekideak dituzten lanpostuen artean osagarri espezifikoak berrikusteko, lanpostu mailako osagarriak homologatzeko edo pentsio planetan ekarpenak egiteko. Neurri horiek helburu horietarako zehaztu beharko dira eta alkatetzak izango du gehikuntza osagarri horren ondorioetarako tresnak eta/edo neurri zehatzak onesteko eta ezartzeko eskumena.

HAMARGARRENA.- Euskeraren Erakundea eta Soinu Atadia erakunde autonomoen Zuzendaritza Batzordeak 2018-11-12an hartutako erabakiak berrestea.

HAMAIKAGARRENA.- Ebazpen honen berri ematea erakunde autonomoen gobernu organoei, dagozkion legezko ondorioetarako.

5.- LEIOAKO HAPO ALDATZEKO PROPOSAMENAREN HASIERAKO ONESPENA, UDALERRIKO IKASTETXEEN SAREARI ETA SAKONETAKO EREMUA BERRIZTEARI DAGOKIONEZ:

Alkatetzaren proposamena irakurrita, eta Hirigintza eta Etxebizitza, Obra eta Zerbitzu, Mugikortasun eta Ingurumen Informazio Batzordeak 2018ko azaroaren 9an emandako 37. Irizpena kontuan izanik (haren ziurtagiria espedientean dago).

“Behin ikusita 2017ko ekainaren 20an eta uztailaren 27an egindako Hirigintzako Batzordeetan, hainbat Ikastetxe eta Sakoneta Hutsik 24A Alderdi buruzko Plan Orokorraren aldaketaren lehen zirriborroaren berri izan zutela bertara hurbildu ziren zinegotziek. HAPOran

“Visto que en las Comisiones Informativas celebradas el 20 de junio y el 27 de julio de 2017 se expuso a los concejales presentes el primer esbozo de una propuesta de Modificación del PGOU Leioa relativa a los centros escolares y el Área 24A.- Sakoneta Vacante elaborado por la Oficina Técnica

aldaketa-proposamen hori Udalaren Bulego Teknikoak idatzi zuen.

Behin ikusita abuztuaren bateko 1944/17 Dekretuaren bidez BASOINSA, S.L. enpresari honako lanak egitea esleitu eta adjudikatu egin ziola: Leioako Hiri Antolamendu Plan Orokorraren hainbat eremuetan proposatzen diren aldaketei direla eta Sinplifikatutako Ingurumen Ebaluaketa Estrategikoaren dokumentuak egiteko", 13.128,50 euroko aurrekontuarekin (BEZ barne).

Behin ikusita 2018ko apirilaren 16an egindako txosten teknikoa baina Plan Orokorraren aldaketaren zirriborroaren edukiera, apirilaren 18ko 1112/18 Dekretuaren bidez akordio hau hartu zela: hainbat ikastetxe eta Sakoneta Hutsik 24A Aldeari buruz Hirigintza Antolamendu Plan Orokorraren Aldaketa egitea; Herritarrek Parte hartzeko Programa proposamena onartzea; eta Herritarrek Parte hartzeko Programari hasiera ematea.

Behin ikusita 2018ko apirilaren 24an bai Udal Plangintzarako Aholku Batzordean baita dagokion Batzordean HAPoren aldaketaren zirriborroaren eta Herritarrek Parte hartzeko Programaren proposamenean berri eman zela.

Behin ikusita 2018ko irailaren 26ko EBAZPENAREN bidez, Ingurumen Administrazioaren zuzendariarena, Leioako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketari buruzko ingurumen-txosten estrategiko formulatu zela, ikastetxeetarako eta 24c Sakoneta Hutsik eremurako dena.

Behin ikusita, Herritarren iradokizunak kontuan hartuta, Bulego Teknikoak Hainbat Ikastetxe eta Sakoneta Hutsik 24A Aldeari buruzko Plan Orokorraren aldaketa proposamenean hasierako onespenearen dokumentua idatzi du.

Udal Arkitektoak 2018ko urriaren 25ean gaiaren inguruko txostena kontuan hartuta.

Udal Idazkariak 2018ko urriaren 26an gaiaren inguruko txostena kontuan hartuta.

del Ayuntamiento.

Visto que mediante Decreto 1944/17, de uno de agosto, se consignó y adjudicó a la empresa BASOINSA, S.L. la ejecución de los siguientes trabajos: Elaboración de los documentos para el trámite de Evaluación Ambiental Estratégica Simplificada de la modificación puntual de diversos sectores del Plan General de Ordenación Urbana en Leioa, por importe de 13.128,50 euros (I.V.A. incluido).

Visto el informe técnico emitido con fecha de 16 de abril de 2018 y el contenido del borrador de propuesta de modificación del Plan General, mediante Decreto 1112/18, de 18 de abril, se acordó: la formulación de la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana relativa a varios Centros Escolares y al Área 24A.- Sakoneta Vacante; aprobar la propuesta de Programa de Participación Ciudadana; y dar inicio al proceso de Participación Ciudadana de la mencionada Modificación del Plan General de Ordenación Urbana.

Visto que con fecha de 24 de abril de 2018 se dio cuenta en el Consejo Asesor de Planeamiento como en la Comisión Informativa correspondiente del contenido del borrador de la propuesta de modificación del PGOU así como del Programa de Participación Ciudadana.

Visto que mediante RESOLUCIÓN de 26 de septiembre de 2018, del Director de Administración Ambiental, se formuló informe ambiental estratégico de la modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Leioa, relativa a los centros escolares y el área 24c Sakoneta Vacante.

Visto que, teniendo en cuenta las aportaciones ciudadanas, la Oficina Técnica ha completado los trabajos de redacción de la modificación del PGOU en relación con los centros escolares y el Área 24A.- Sakoneta Vacante, para su aprobación inicial.

Considerando el contenido del informe emitido por el Arquitecto Municipal con fecha de 25 de octubre de 2018

Considerando el contenido del informe emitido por la Secretaria Municipal con fecha de 26 de octubre de 2018

BOZKETA ETA OSOKO BILKURAREN ERABAKIA

Proposamena bozkatu ondoren, Osoko Bilkurak, antolamendu juridikoak ezarritako eskumenak erabiliz eta bereziki Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 c) artikuluan ezarritakoa erabiliz, aldeko hamaika botoren gehiengoarekin (Euzko Abertzaleak taldeko zortzi zinegotzien botoak eta Euskal Sozialistak taldeko hiru zinegotzienak), kontrako zazpi botorekin (Esnatu Leioa taldeko lau zinegotzien botoak eta EH-Bildu Leioa taldeko hiru zinegotzienak) eta bi abstentziorekin (Leioako Alderdi Popularreko bi zinegotzienak), honako hau **ERABAKI DU**

LEHENIK.- Hainbat Ikastetxe eta Sakoneta Hutsik 24A Aldeari buruzko Plan Orokorraren aldaketari hasierako onespena ematea.

BIGARRENIK.- Edozein eratako onarpenak, baimenak eta lizentziak emateko aukera etetea planean xedatutakoaren ondorioz indarreko hirigintza-araubidean aldaketak izan dituzten eremuetarako.

HIRUGARRENIK.- Aipatutako Hirigintza Antolamendu Plan Orokorraren aldaketaren Herritarrek Parte hartzeko Programari hasiera ematea.

LAUGARRENIK.- Arloko eskumenak dituzten herri administrazioei hasierako onespenaren erabakia jakinaraztea, horren inguruan informazio jaso edo txostena dezaten.”

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana relativa a varios Centros Escolares y al Área 24A.- Sakoneta Vacante.

SEGUNDO.- Acordar la suspensión, por el plazo máximo de dos años del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en los ámbitos en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

TERCERO.- Someter a información pública por medio de su publicación en el boletín del territorio histórico de Bizkaia y en el diario o diarios de mayor difusión o de mayor circulación del territorio, por el plazo de un mes a partir de la última publicación.

CUARTO.- Notificar la aprobación inicial, para su conocimiento e informe, a las administraciones públicas con competencias sectoriales”

II.- OSOKO BILKURAK UDAL GOBERNUAREN KUDEAKETA KONTROLATZEA ETA JARRAIPENA EGITEA

Alderdi popularreko bozeramaileak alkateari proposatu dio publikoko kideek gai-zerrendan gehitutako puntuen ordena aldatzeko.

Udal idazkariak legezkotasunaren berri eman du, eta UA Oren 32. artikuluan aurreikusitako baldintzak ez direla betetzen adierazi du, eta gainera prozeduran interesa duten eta UA Ok zehaztutakoaren arabera parte hartzeko eskaririk egin ez duten interesaturik ez dagoela esan du. Hala, 120. 2. artikulua irakurri du:

“2.- 7/85 Legearen 72. artikuluan adierazitako elkarteek edo erakundeek osoko bilkuran azalpenak eman nahi badituzte gai-zerrendaren puntu bati buruz, eta horren aurretiazko administrazio izapidetzean interesatu gisa jardun baldin badute, alkateari idatziz eskaria egin beharko diote bilera hasi aurretik, gutxienez 24 orduko aurrerapenarekin.

Alkatearen baimenarekin eta ordezkari bakarraren bitartez alkatetzak ezarritako aldian zehar gaiari

buruzko iritzia eman abal izango dute, eta ezin izango dute hamar minutu baino gehiagoan hitz egin autonomia erkidegoko hizkuntza bakoitzean. Hori guztia gai-zerrendan jasotako proposamena irakurri, eztabaidatu eta bozkatu aurretik gertatuko delarik. Alkatetzak eskaria ukatu abal izango du eskatzailearen esku-hartzeak ezer herririk azaltzen ez baldin badu edo gorabeherak gertatu daitezkeenean. Ukatzeko arrazoiak azalduko dira.

Rubén Belandia Fradejas jaunak, Esnatu Leioa udal taldeko zinegotziak, egiaztatu du aurkeztu den idazki bat duela, eta idazkariak erantzun dio espedientean ez dagoela jasota, eta ez dakiela osoko bilkuran parte hartzeko nahia adierazten duen eskari hori dagoenik. Beraz, eskaria ez da araubidearekin bat izapidetu.

Alkate andreak gai-zerrendako puntuen ordena aldatu du eta irakurri ondoren publikoan dauden bi kideek parte hartzeko baimena eman du.

9.1.- LEIOAKO UDALAREN ERAKUNDE ADIERAZPENA, LEIOAKO HIRIGUNEAN KOKATUTAKO INSTITUTU BERRI BAT ERAIKITZEARI BURUZKOA

Alkateza presidentetzak erakunde adierazpenaren berri eman du osoko bilkuran onesteko. Testua aurretik bidali zitzaien udaleko alderdi politikoetako bozeramaileei.

PREMIARI BURUZKO BOTAZIOA

UAOren 42. artikuluan eta azaroaren 28ko 2.568/1986 Errege Dekretuak onetsi duen Tokiko Udalbatzen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoari buruzko araudiaren 91.4 artikuluan xedatutakoa oinarritzat hartuta, mozioaren premiari buruzko bozketa egin da. Horrenbestez, Udalaren Osoko Bilkurak aho batez gai horren premia onestea erabaki du, eta jarraian gai horri buruzko bozketa egin da.

BOZKETA ETA OSOKO BILKURAREN ERABAKIA

Proposamena bozkatu ondoren Osoko Bilkurak antolamendu juridikoan ezarritako eskumenak erabiliz eta bereziki Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2. artikuluan ezarritakoa, aho batez HONAKO HAU ERABAKI DU

LEIOAKO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, LEIOAKO ERDIGUNEAN INSTITUTU BATERATU BERRIA ERAIKITZEARI BURUZKOA

Leioako erdigunean institutu bateratu berri bat eraikitzeari buruz udalerriko ikastetxe publikoetako hezkuntza-komunitateen jarrera jakin ondoren, 2018ko azaroaren 29ko Leioako Udalaren osoko bilkuran adierazpen instituzional hau aurkezten dugu:

DECLARACION INSTITUCIONAL DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA SOBRE LA CONSTRUCCION DE UN NUEVO INSTITUTO UNIFICADO EN EL CENTRO URBANO DE LEIOA

Tras conocer la postura de las Comunidades Educativas de los Centros Escolares Públicos del Municipio de Leioa, respecto a la construcción de un nuevo instituto unificado en el centro urbano de Leioa, presentamos esta declaración institucional al Pleno del Ayuntamiento de Leioa a celebrarse el día 29 de noviembre de 2018:

Lehena.- Leioako Udalak institutu bateratu berri bat, bai Bigarren Hezkuntzarako bai Batxilergorako, 37A – Ondiz hutsa eremuan eraikitzearen alde egiten du argi eta irmotasunez.

Bigarrena.- Leioako Udalak Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailari proiektu hori Hezkuntza-azpiegituren Planean sartzeko galdegiten dio, eta horretarako, proiektua idazteko lizitazioa ahalik eta lasterren hasteko eskatzen, kontuan hartuta lurzorua 2006. urtetik dagoela hezkuntza-erabilerarako kalifikatuta. Urrats hori, era berean, behar-beharrezkoa da egun Barandiaran Behekoa BHI hondatua dagoen lurzorua, 24A eremuan, libre uzteko, Leioako erdigunea berrantolatzeko planaren proiektuari heltze aldera.

1º.- El Ayuntamiento de Leioa apuesta clara y firmemente por la construcción de un nuevo instituto unificado, tanto para la enseñanza secundaria como el bachillerato, en el área 37A – Ondiz vacante.

2º.- El Ayuntamiento de Leioa insta al Departamento de Educación del Gobierno Vasco a la inclusión de este proyecto en el Plan de Infraestructuras Educativas, solicitando que se comience con la licitación para la redacción del proyecto lo antes posible; teniendo en cuenta que el suelo ya está calificado desde el 2006, para uso educativo. Este paso se hace necesario a su vez, para liberar el suelo, que actualmente ocupa el deteriorado IES Barandiaran Behekoa, en el área 24A, cara a acometer el proyecto de reordenación del centro urbano de Leioa.

Alkateak egindako proposamenari dagokionez Ana Gómez Varelo andreak hitz egiteko baimena izateko, Langileri kaleko 186., 188. eta 190. zenbakietako bizilagunak ordezkatu, udal ordezkariak legezketasunaren inguruan esan du AUOren arabera osoko bilkuretan ekimeneko unitate printzipioa ezarrita dagoela (29. artikulua), eta beraz, ezin dela egikaritu osoko bilkura bukatu arte eta 120.4). artikuluan aurreikusitako prozedurarekin bat eginez. AUOn ezarritakoa betetzeko alkate andreak bertaratuei esan die bukatu arte zain egoteko nahi dituzten azalpenak emateko.

6.- HAURREN HIRIEN SAREA IZENENKO UDALERRI SAREARI EMANDAKO SARIAREN BERRI EMATEA:

Alkateak presidentetzak InnoBasque-k emandako jakinarazpenaren berri eman du. Horren bitartez adierazi zen Haurren Hirien Sarea izeneko udalerrri sarea (Innobasquek sustatzen du eta Leioako Udalak modu aktiboan parte hartzen du bertan) saria jaso duela praktika onak direla-eta 2018-2022 Haurtzaroaren Lagunak diren Hirien Aintzatespeneko VII. edizioan eta 2018ko Praktika Onen XI. deialdian, Haurtzaroaren Lagunak diren Hirien Programaren Idazkaritza Iraunkorrak urriaren 25ean hartutako erabakiarekin bat eginez “umeen eta nerabeen estrategia parte-hartzaile berritzaileak” alorrean.

Osoko Bilkurak horren berri izan du.

7.- AZAROAREN 25EKO "EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNENKO", ERAKUNDE ADIERAZPENAREN BERRI EMATEA:

Osoko Bilkurak 2018ko azaroaren 22an Bozeramaileen Batzordean aho batez onetsitako erakunde adierazpenaren berri izan du:

**AZAROAREN 25EKO ADIERAZPEN
INSTITUZIONALA
“EMAKUMEENGANAKO
INDARKERIAREN AURKAKO
NAZIOARTEKO EGUNA”**

**Biktimen erreparazioak emakumeei ahotsa
ematea eskatzen du**

Azaroaren 25a dela eta, Emakumeen aurkako indarkeria desagerrarazteko Nazioarteko Egunean, indarkeria matxistatik libre egongo den gizartearen eraikitzearekin dugun konpromisoa berretsi nahi dugu. Era berean, nazioarteko marko juridikoarekin bat, berriz azpimarratu behar dugu **badagoela loturarik género-arrazoiengatik bazterkeria eta desberdintasunaren eta emakumeen aurkako indarkeriaren artean**, azken hori emakumeen aurkako indarkeria giza eskubideen urraketa bat bezala ulerturik.

Testuinguru honetan, arreta jarri nahi dugu indarkeria matxistaren biktimen duten erreparazio-eskubidean. Erreparazio horrek **egiarako eskubidea** dakar; alegia, bizi izandako indarkeriaren, salaketaren eta emakumeen hitzen errelatoa egiazki entzuna izatea. Horren guztiaren xedea da hautsitako eskubideak lehengoratzeta eta pairatutako indarkeriaren inpaktuak sozialki aitortzea. Indarkeria matxista hauek bizitzen dituzten emakumeen errelatoak zalantzan jartzen direnean, haien hitza gutxietsia izaten da, zikindua, are isilarazia. Halakoetan **biktimizazio bikoitza** gertatzen da: emakume biktimen jasandako minari lotsa eta erruduntasuna eransten zaio; bitartean, justifikatu egiten dira erasotzaileak.

Tokiko Erakundeetatik gure egin behar dugu gizarte bat eraikitzean daukagun ardura sozial eta politikoa, gizarte horrek biktimen egiarako eskubidea bermatuko badu. **BERDINSAREA**tik, Berdintasunaren aldeko eta emakumeenganako indarkeriaren aurkako euskal udalen saretik, indarkeria matxistaren aurrean udal erantzunaren artikulazioa lantzen ari gara, nola-eta Istanbulen Hitzarmenaren markoa egokituz eta biktimen erreparaziorako toki-praktikak garatuz.

Ezinbestekoa da ematea ahotsa emakumeei, autoritatea beraien lekukotzari eta egiazkotasuna bizi izandako indarkeriari buruz egiten duten errelatoari. Horrek esan nahi du

**DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DE 25
DE NOVIEMBRE
“DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA
VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES”**

**La reparación de las víctimas pasa por darles
voz a las mujeres**

Con motivo del 25 de noviembre, *Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres*, queremos reiterar nuestro compromiso con la construcción de una sociedad libre de violencia machista. En línea con el marco jurídico internacional, reafirmamos el **vínculo existente entre la discriminación y desigualdad por motivos de género y la violencia contra las mujeres**, entendiéndola como una violación de los derechos humanos.

En este contexto, queremos hacer hincapié en el derecho a la reparación de las víctimas de la violencia machista. Una reparación que implica el **derecho a la verdad**, a que el relato de la violencia vivida, la denuncia y la palabra de las mujeres, sean legítimamente escuchadas. Todo ello con el fin de conseguir la restitución de los derechos conculcados y el reconocimiento social de los impactos de la violencia sufrida. Cuando se sospecha o se ponen en cuestión los relatos de las mujeres que viven estas violencias machistas, su palabra es infravalorada, desacreditada, e incluso silenciada. Se produce entonces una **doble victimización**, agravando el daño sufrido por las mujeres víctimas con sentimientos de vergüenza y culpabilidad, a la vez que se justifica a los agresores.

Desde las instituciones locales debemos asumir nuestra responsabilidad social y política en la construcción de una sociedad que garantice el derecho a la verdad de las víctimas. Desde **BERDINSAREA**, Red de municipios vascos por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres, se viene trabajando en articular la respuesta municipal ante las violencias machistas, ajustada al marco del Convenio de Estambul, y desarrollando prácticas locales para la reparación de las víctimas.

Se hace necesario dar voz a las mujeres, autoridad a su testimonio y legitimidad a su relato de la violencia vivida. Esto significa contar con la palabra de las mujeres violentadas para reparar

indarkeriaz beharturiko emakumeen hitza aintzatetsi beharra dagoela, haien askatasuna berrezarri, hartara bizirik atera den pertsonatzat har daitezen eta beren komunitateetan eskubide osoko duintasun- eta herritartasun-zentzua berreskura dezaten.

Horretarako, Udalek ondokoak gauzatzeko konpromisoa hartzen dugu:

- Zerbitzuak hobetzen lagundu, sostengu-zerbitzuzko sare bat gauzatzearekin batera emakumeei arreta osoa bermatzeko bere onera etor daitezen, ahalduntze feminista eta banakako erreparazioa ikuspegi nagusi harturik.
- Bizirik atera diren emakumeak entzun, prebentzio eta segurtasun neurriak diseinatzeko, emakumei bizirauten eta babesten balio dieten aurre-emate estrategiak balioan jarriz.
- Emakumeen ondoan egon, laguntza-zerbitzuetatik hasita eta bizi izandako indarkeriari buruzko beraien errelatoa sortzeraino, ulertzen baita indarkeria hori menderapen- eta kontrol-mekanismoa dela, gizarte-sistema patriarkalean eraikia.
- Ekimen kolektiboei laguntza eman (laguntza-taldeak eta plataformak), hartara bizirik irtendako emakumeek indarkeria horri buruzko errelato kolektiboa landu dezaten eta hautsitako eskubideak zein erreparazioa aldarrika ditzaten.
- Biktimen salaketa- eta erreklamazio-prozesuetan laguntza eman, emakumeek adierazitako testigantza eta beharrak egiaztatzeko.
- Neskak, emakumezko gazteak eta emakume helduak ahalduntzeko hainbat gairen inguruan ekintzak egiten jarraitu, hala nola, bikote-harremanak, harreman afektibo-sexualak, maitasun erromantikoa, sexualitate libreak eta autodefentsa; baita autodefentsa feministaren aldetik-eta ekimenak bultzatu.

el daño, restaurar su libertad para reconocerlas como supervivientes y para que puedan recuperar su sentido de dignidad y ciudadanía de pleno derecho en sus comunidades.

Para ello los Ayuntamientos nos comprometemos a:

- Contribuir en la mejora de los servicios en aras de desarrollar una red de servicios de apoyo para garantizar la atención integral a las mujeres en su recuperación, desde el enfoque feminista de empoderamiento y reparación individual.
- Escuchar a las mujeres supervivientes para diseñar medidas de prevención y seguridad, poniendo en valor las estrategias de afrontamiento que permiten a las mujeres sobrevivir, protegerse y empoderarse.
- Acompañar a las mujeres, desde los servicios de apoyo, a elaborar su propio relato de la violencia vivida, entendiéndola como mecanismo de dominación y de control construido en un sistema social patriarcal.
- Apoyar iniciativas colectivas (grupos de apoyo y plataformas) para que las supervivientes elaboren el relato colectivo de la violencia y reivindiquen los derechos vulnerados y la reparación debida.
- Apoyar los procesos de denuncia y reclamación de las víctimas, legitimando el testimonio y las necesidades expresadas por las mujeres.
- Seguir realizando actividades de empoderamiento dirigidas a niñas, jóvenes y mujeres adultas en temas como las relaciones de pareja y afectivo-sexuales, el amor romántico, las sexualidades libres y la autodefensa, e impulsar iniciativas en clave de autodefensa feminista, etc.

- Nerabeak eta gazteak sentsibilizatzeko heziketa-jarduerak abiatzen jarraitu, modu horretan indarkeria matxistak agertzeko dituen askotariko erak eta maskulinitate ereduak ohikotzat eta normaltzat har ez ditzaten; baita baiezkoa lortzea landu ere, eta, oro har, emakume eta gizonen arteko berdintasun-harremanak.
- Aldiro indarkeria matxistaren biktimen aldeko aitorten publiko eta erreparazioko ekitaldiak egin, indibidualak zein kolektiboak: emakumeen erresistentzia-memoria berreskuratzeko ikerketak; omenaldi-ekitaldiak; emakumeen memoria eta errelatoak jakinarazteko jardunaldiak, e.a.
- Borroka feministarekin dugun konpromisoa berretsi, hori baita indarkeriarik gabeko gizarte demokratikoa eraikitze bide eta tresna nagusia.
- Elkarlanean jardun mugimendu feministako ordezkariekin, adituekin eta indarkeria matxistatik bizirik irtendako emakume biktimen kolektibo eta elkarteekin.
- Azaroaren 25ean egingo diren mobilizazioak babestu eta gizarte guztiari haietan parte hartzeko deia zabaldu.

- Seguir poniendo en marcha actividades formativas de sensibilización dirigidas a adolescentes y jóvenes para desnaturalizar las múltiples expresiones de las violencias machistas, modelos de masculinidad, trabajar el consentimiento afirmativo y, en general, las relaciones en igualdad de mujeres y hombres.
- Realizar actos periódicos de reconocimiento público y reparación de las víctimas de violencia machista, tanto individuales como colectivas: investigaciones para recuperar la memoria de resistencia de las mujeres, actos de homenaje, jornadas para dar a conocer la memoria y los relatos de las mujeres, etc.
- Reafirmar nuestro compromiso con la lucha feminista, como vía y herramienta principal para la construcción de una sociedad democrática sin violencias.
- Trabajar en colaboración con las representantes del movimiento feminista, expertas y colectivos y asociaciones de mujeres víctimas / supervivientes de violencia machista.
- Apoyar las movilizaciones convocadas para el día 25 de noviembre, haciendo un llamamiento a toda la sociedad para que participe en ellas.

Osoko Bilkura jakitun geratu da.

8.- ALKATETZA UDALBURUTZAREN DEKRETUAK ETA TOKIKO GOBERNU BATZORDEAN HARTUTAKO ERABAKIAK, 2018-10-18TIK 2018-11-21ERA:

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2.e) artikuluan xedatutakoari erreparatuz, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak eta Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoko Araudiaren 42. artikulua (azaroaren 28ko 2586/1986 Errege Dekretuak onetsia) emandako idazketan, osoko bilkurako espedientean honako hau jasota dago, azter dadin: idazpuruan aipatutako epean Alkatetzak emandako dekretuen kopia, dagokion tokian ondoren artxibatzeko aukera alde batera utzi gabe.

Osoko Bilkura **jakitun** geratu da.

9.- PRESAZKO MOZIOAK

(9.1.- 6. puntuaren aurretik eztabaidatu eta bozkatu da)

9.2.- 2018KO EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNARI BURUZKO ERAKUNDEAREN ADIERAZPENA

Alkateza presidentetzak erakunde adierazpenaren berri eman du osoko bilkuran onesteko. Testua aurretik bidali zitzaaien udaleko alderdi politikoetako bozeramaileei.

PREMIARI BURUZKO BOTAZIOA

UAOren 42. artikuluan eta azaroaren 28ko 2.568/1986 Errege Dekretuak onetsi duen Tokiko Udalbatzen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoari buruzko araudiaren 91.4 artikuluan xedatutakoa oinarritzat hartuta, mozioaren premiari buruzko bozketa egin da. Horrenbestez, Udalaren Osoko Bilkurak aho batez gai horren premia onestea erabaki du, eta jarraian gai horri buruzko bozketa egin da.

BOZKETA ETA OSOKO BILKURAREN ERABAKIA

Proposamena bozkatu ondoren Osoko Bilkurak antolamendu juridikoan ezarritako eskumenak erabiliz eta bereziki Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2. artikuluan ezarritakoa, aho batez HONAKO HAU ERABAKI DU

2018KO EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNERAKO ADIERAZPENA	DECLARACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA DE 2018
Bizi. Prest	El euskera nos necesita en actitud activa y predispuesta
Egunero delako euskararen aldia	Porque todos los días son euskaraldia
Bizi. Prest.	Vivaz. Presto.
Halaxe datorkigu euskara bere aurtengo Nazioarteko Egunean. Eta halaxe doa etorkizunerantz. Mingainetan, pantailetan, uhinetan bizi-bizi. Zernahitarako prest.	Así es como se nos presenta el euskera en su Día Internacional de este año. Y así es como se proyecta hacia el futuro. Vivaz en nuestros labios, en las pantallas, en las ondas. Presto para ocupar su espacio.
Etxean bizi-bizi, kalean bezala; bizi-bizi eskolako jolastokian, ikasgelan bezala; lantokian bizi-bizi, lagunarteko solasaldietan bezala; bizi-bizi osagilearenean, saltokian bezala; zuzeneko harremanetan bizi-bizi, birtualetan bezala; bizi-bizi kirolean, liburuetan edo zineman bezala.	Vivaz y vigoroso, tanto en casa como en la calle, tanto en el patio de la escuela como en las aulas, tanto en el centro de trabajo como en la charla amistosa, tanto en la consulta del ambulatorio como en la tienda, tanto en las relaciones cara a cara como en las virtuales, tanto en el deporte como en los libros o en el cine.
Prest gaudelako gu, euskal herritar gehien-gehienok, hori horrela izan dadin. Prest gaudelako euskarari gure hitzen hegoak eskaintzeko, ahotik belarrira, bihotzetik bihotzera, burutik burura	Porque la inmensa mayoría de los ciudadanos y ciudadanas vascos estamos dispuestos a que así sea. Porque estamos dispuestas y dispuestos a dar al euskera las alas de nuestra voz, para que vuele, afable y pujante, de boca en boca, de corazón a corazón, de

hegalda dadin, samur bezain indartsu. Dakiguna dakigula, mintzatzen ez dena baita euskara eskas bakarra.

Prest gaude, eta gogotsu, euskarak gure ahoan bizi-bizi dantza egin dezan. Gogotsu gaude, eta prest, gure belarrietan atseginez onartzeko euskararen soinua. Dakiguna dakigula, entzuten ez dena baita euskara kaskar bakarra.

Prest gaudelako, eta ezin gogotsuago, euskaraz ere gero eta gehiago bizitzeko. Ingurune guztietan. Eginkizun orotan. Natural-natural. Bizi-bizi.

Euskal hiztunok horretarako egin behar dugun urratsa ez da txikia, ez erraza. Borondate aktiboa eskatzen digu. Erosokeriari izkin egitea eskatzen digu. Sakon errotutako ohiturak aldatzea eskatzen digu. Kontzientzia ahalegin sendoa eskatzen digu. Euskaraz ere herritar izateko aukera egitea eskatzen digu.

Eta eskatzen digu, batez ere, euskaldun izatetik euskaldun bizitzera doan tarte gaunditzeko jokaera aktiboa. Eta etengabea.

Euskararen erabileran egin beharreko urrats erabakigarri hau zinez da gizarte-eraldaketa zabal sakona, neurri historikoa duena, gure gizartearen bilakabidean mugarri izango dena. Eta, neurri horretako aldaketa guztien antzera, adostasuna du elikagai nagusi, prestasun eta prestutasunarekin batera.

Euskararen gizartea. Gizartearen euskara

Adostasuna eta batasuna dira, beraz, bidea, euskarak batura behar duelako, ez kenketa; biderketa behar du, ez zatiketa.

Herri aginteak, gizarteak bere dinamika propioetik sorturiko erakundeak, herritar guztiok eta gutariko bakoitza: den-denok gara, aldi berean, euskararen erabilera eraginkortasunez areagotzek ezinbestekoa duen adostasun zibil zabalaren osagai eta eragile, aldi berean garen bezala haren onuradun eta bultzatzaile, bideratzaile eta babesle.

Baina aktibotasuna, praktikotasuna, da adostasun horren osagarri nahitaezkoa. Aski ez

mente a mente. Sea cual sea nuestro dominio del euskera, porque el único mal euskera es aquel que no se habla.

Estamos dispuestos y dispuestas a que el euskera asome con vivacidad a nuestros labios, y así nos proponemos que sea. Queremos que el sonido del euskera acaricie nuestros oídos. Sea cual sea nuestro dominio del euskera, porque el único euskera torpe es aquel que no se oye.

Porque estamos dispuestos y dispuestas, y lo deseamos profundamente, a vivir cada vez más en euskera. En todos los entornos. En todos los quehaceres. Con la mayor naturalidad. Con plena vitalidad.

El paso que para ello hemos de dar las personas vascohablantes no es pequeño, ni tampoco fácil. Nos exige la voluntad de activarnos. Nos exige zafarnos de la pereza. Nos exige cambiar hábitos hondamente arraigados. Nos exige un enérgico ejercicio de conciencia. Nos exige que optemos por ejercer nuestra ciudadanía también en euskera.

Y nos exige, sobre todo, una actitud activa que ha de movernos a pasar de un mero “ser” vascohablantes a vivir como tales. Y a ser tenaces en el empeño.

Ese decisivo paso respecto al uso del euskera supone una amplia y profunda transformación social de dimensiones históricas, un verdadero hito en la evolución de nuestra sociedad. Y, a semejanza de cualquier otra transformación de tal alcance, se sustenta fundamentalmente sobre el consenso, así como sobre una disposición diligente.

La sociedad del euskera. El euskera de la sociedad

El camino, en consecuencia, es el del consenso y la unidad, porque el euskera necesita sumar, no restar; precisa multiplicación, no división.

Los poderes públicos, las organizaciones surgidas en el seno de la sociedad a través de sus propias dinámicas, todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas: absolutamente todas y todos somos, a un tiempo, sujetos y agentes del amplio consenso que, ineludiblemente, requiere un eficaz crecimiento del uso del euskera, del mismo modo que somos simultáneamente beneficiarios e impulsores, auspiciadores y tutores de tal consenso.

Pero el rasgo sustancial de ese consenso es su carácter activo, unido a su pragmatismo. Porque ya no basta con grandilocuentes declaraciones de

delako, honezkero, aldarrikapen hutsen linboan galtzen diren asmo arranditsuak plazaratzea. Atzean utzi behar dugulako beste inork euskararen alde egin lezakeenaren zain egotea. Lorgarria delako, erabat, euskararen erabilera hazkunde iraunkorraren bidean jartzea, baldin eta herritar bakoitzak euskara ezpainetara eramateko bere erabaki pertsonala gauzatzen badu, hori eta ez besterik delako, azken finean, gizartearen helburu kolektiboa: aukera pertsonal ugariaren batura.

intenciones destinadas a desvanecerse en un limbo de vacuas proclamas. Porque debemos dejar de permanecer a la espera de lo que otros puedan hacer en pro del euskera. Porque el crecimiento sostenible del uso del euskera es perfectamente factible, siempre y cuando todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas sustanciamos en la práctica la decisión personal de llevar el euskera a nuestros labios, puesto que en ello, y no en otra cosa, consiste, en definitiva, el objetivo colectivo de la sociedad: la suma de muchas opciones personales.

Eta egin egingo dugu.

Munduari euskaraz ere helduz, euskararentzat belarria zein gogoa prest izanez, euskara ahoz zein idatziz bizi-bizi eskainiz. Euskarak eguneroko bizitza aberastu dezan; eguneroko bizitzak euskara bete dezan.

Y lo haremos.

Asomándonos al mundo también en euskera, manteniendo nuestros oídos y espíritu prestos para el euskera, haciendo volar en euskera nuestras palabras y textos. Para que el euskera enriquezca nuestra vida cotidiana; para que nuestra vida cotidiana colme al euskera.

Elkarrekin.

Elkarrenganako errespetu osoz, elkarrengandik adorea jasoz.

Elkarri euskara eskainiz.

Euskara bizi-indarrez sendoagotuz.

Bizi. Prest.

Egunero delako euskararen aldia.

Codo con codo.

Con mutuo respeto y determinación compartida.

Ofreciéndonos el euskera recíprocamente y a manos llenas.

Para que el euskera se impregne de vitalidad.

En actitud activa y predispuesta.

Porque todos los días son euskaraldia.

10.- ESKAERAK ETA GALDERAK

Eta, gaueko hamaikak eta berrogei minutu direnean, alkate udalburuak amaitutzat eman du ekitaldia, eta Idazkaritza honi agindu dio dagokion akta egiteko; akta adostutako baldintzetan onetsi da, eta nik, idazkari nagusiak, hori ziurtatu dut.

O.E.
ALKATEA,

IDAZKARI NAGUSIA